

Úradný vestník

Európskej únie

L 142



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 53

10. júna 2010

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 498/2010 z 9. júna 2010, ktorým sa zakazujú rybolovné činnosti plavidlám s kruhovými záťahovými sieťami plaviacim sa pod vlajkou Francúzska alebo Grécka alebo registrovaným vo Francúzsku alebo v Grécku, ktoré lovia tuniaka modroplutvého v Atlantickom oceáne východne od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori 1

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 499/2010 z 9. júna 2010, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 3

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 500/2010 z 9. júna 2010, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10 5

ROZHODNUTIA

2010/316/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Rady z 3. júna 2010, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre potravinovú pomoc, pokiaľ ide o predĺženie Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999 7

Cena: 3 EUR

(Pokračovanie na druhej strane)

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

2010/317/SZBP:

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru ATALANTA/3/2010 z 28. mája 2010 o vymenovaní veliteľa operácie EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odraďovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania (Atalanta)** 9

2010/318/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 9. júna 2010 o zvýhodnených krajinách, ktoré sú oprávnené na osobitné stimulačné opatrenie pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných na obdobie od 1. júla 2010 do 31. decembra 2011 podľa nariadenia Rady (ES) č. 732/2008 [oznámené pod číslom K(2010) 3639]** 10

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 498/2010

z 9. júna 2010,

ktorým sa zakazujú rybolovné činnosti plavidlám s kruhovými záťahovými sieťami plaviacim sa pod vlajkou Francúzska alebo Grécka alebo registrovaným vo Francúzsku alebo v Grécku, ktoré lovia tuniaka modroplutvého v Atlantickom oceáne východne od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori

EURÓPSKA KOMISIA

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) č. 53/2010 zo 14. januára 2010, ktorým sa na rok 2010 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu, a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1359/2008, (ES) č. 754/2009, (ES) č. 1226/2009 a (ES) č. 1287/2009⁽²⁾ sa stanovuje množstvo tuniaka modroplutvého, ktoré sa môže vyloviť v Atlantickom oceáne východne od 45° západnej dĺžky a Stredozemnom mori rybárskymi plavidlami Európskej únie.
- (2) V nariadení Rady (ES) č. 302/2009 zo 6. apríla 2009 o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 43/2009 a zrušuje nariadenie (ES) č. 1559/2007⁽³⁾ sa od členských štátov požaduje, aby informovali Komisiu o individuálnych kvótach pridelených svojim plavidlám, ktoré majú dĺžku nad 24 metrov.
- (3) Spoločná rybárska politika je určená na zabezpečenie dlhotrvajúcej životaschopnosti rybárskeho odvetvia prostredníctvom udržateľného využívania živých vodných zdrojov založeného na prístupe preventívnosti.

- (4) V súlade s článkom 36 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1224/2009, ak Komisia na základe informácií, ktoré majú členské štáty alebo z vlastnej iniciatívy zistí, že rybolovné možnosti Európskej únie, členského štátu alebo skupiny členských štátov sa považujú za vyčerpané, informuje o tom dotknuté členské štáty a zakáže rybolovné činnosti pre príslušnú oblasť, výstroj, populácie, skupinu populácií alebo flotilu, ktorá sa podieľa na týchto špecifických rybolovných činnostiach.
- (5) Podľa informácií, ktoré má Komisia k dispozícii sa rybolovné možnosti pre tuniaka modroplutvého v Atlantickom oceáne východne od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori udelené plavidlám s kruhovými záťahovými sieťami plaviacim sa pod vlajkou alebo registrovaným vo Francúzsku alebo v Grécku považujú za vyčerpané dňa 9. júna 2010.
- (6) Je preto nevyhnutné, aby Komisia od 10. júna 2010, 00:00 hod, zakázala lov tuniaka modroplutvého v Atlantickom oceáne východne od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori plavidlami s kruhovými záťahovými sieťami plaviacimi sa pod vlajkou alebo registrovanými vo Francúzsku alebo v Grécku.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Lov tuniaka modroplutvého v Atlantickom oceáne východne od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori plavidlami s kruhovými záťahovými sieťami plaviacimi sa pod vlajkou alebo registrovanými vo Francúzsku alebo v Grécku sa od 10. júna 2010, 00:00 hod, zakazuje.

Od rovnakého dátumu sa taktiež zakazuje uchovávať na palube, umiestňovať do kletiek na výkrm alebo chov, vykonávať prekládku, prevoz alebo vykládku úlovkov z týchto populácií vylovených týmito plavidlami.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 21, 26.1.2010, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 96, 15.4.2009, s. 1.

*Článok 2***Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. júna 2010

*Za Komisiu
v mene predsedu
Maria DAMANAKI
členka Komisie*

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 499/2010**z 9. júna 2010,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

Nariadením (ES) č. 1580/2007 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 10. júna 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. júna 2010

*Za Komisiu
v mene predsedu*Jean-Luc DEMARTY
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	44,4
	MK	50,2
	TR	53,9
	ZZ	49,5
0707 00 05	MA	37,3
	MK	41,0
	TR	92,9
	ZZ	57,1
0709 90 70	MA	68,1
	TR	101,9
	ZZ	85,0
0805 50 10	AR	108,9
	BR	112,1
	TR	98,6
	ZA	103,6
	ZZ	105,8
0808 10 80	AR	100,1
	BR	79,2
	CA	103,3
	CL	90,8
	CN	66,0
	IL	49,0
	NZ	108,6
	US	120,1
	UY	116,3
	ZA	91,4
	ZZ	92,5
0809 10 00	TN	380,0
	TR	185,0
	ZZ	282,5
0809 20 95	TR	489,4
	US	586,5
	ZZ	538,0

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 500/2010**z 9. júna 2010,****ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu,

keďže:

- (1) Výška reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho a surového cukru a určitých

sirupov na hospodársky rok 2009/10 sa stanovila v nariadení Komisie (ES) č. 877/2009 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili nariadením Komisie (EÚ) č. 496/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene a doplneniu uvedených súm v súlade s pravidlami a podrobnými podmienkami ustanovenými v nariadení (ES) č. 951/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10, sa menia a dopĺňajú a uvádzajú sa v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 10. júna 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. júna 2010

*Za Komisiu
v mene predsedu*

Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 140, 8.6.2010, s. 23.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod číselný znak kód KN 1702 90 95 uplatniteľné od 10. júna 2010

(EUR)

Číselný znak KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto daného produktu	Výška dodatočného cla na 100 kg netto daného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	39,44	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	39,44	3,07
1701 12 10 ⁽¹⁾	39,44	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	39,44	2,78
1701 91 00 ⁽²⁾	41,01	5,17
1701 99 10 ⁽²⁾	41,01	2,03
1701 99 90 ⁽²⁾	41,01	2,03
1702 90 95 ⁽³⁾	0,41	0,27

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode III prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode II prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY

z 3. júna 2010,

ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre potravinovú pomoc, pokiaľ ide o predĺženie Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999

(2010/316/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

dotknutá formálna pozícia, ktorá sa oznámi na 102. zasadnutí Výboru pre potravinovú pomoc v júni 2010.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 214 ods. 4 a článok 218 ods. 9,

- (5) Existujú dva možné scenáre, v súvislosti s ktorými by Európska únia mala vypracovať pozíciu na účely 102. zasadnutia Výboru pre potravinovú pomoc:

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohovor o potravinovej pomoci z roku 1999 bol uzavretý v mene Európskeho spoločenstva rozhodnutím Rady 2000/421/ES ⁽¹⁾ a jeho platnosť sa predĺžila rozhodnutiami Výboru pre potravinovú pomoc v júni 2003, júni 2005, júni 2007, júni 2008 a v júni 2009, aby zostal v platnosti do 30. júna 2010.
- (2) Dohovor o obchodovaní s obilninami z roku 1995 zostáva v platnosti do 30. júna 2011.
- (3) Platnosť Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999 sa skončí 30. júna 2010 a otázka jeho predĺženia sa bude formálne riešiť na 102. zasadnutí Výboru pre potravinovú pomoc 4. júna 2010.
- (4) Na 101. zasadnutí Výboru pre potravinovú pomoc, ktoré sa konalo 9. decembra 2009, niektorí členovia vyjadrili svoju ochotu predĺžiť platnosť Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999 o ďalší rok do 30. júna 2011. Európska únia sa vyjadrila, že sa bude snažiť prijať rozhodnutie týkajúce sa budúcnosti Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999 v júni 2010 a že prípravy sa môžu začať okamžite bez toho, aby bola

a) v rámci diskusií členov Výboru pre potravinovú pomoc o budúcnosti Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999 sa pred 102. zasadnutím Výboru pre potravinovú pomoc dosiahne značný pokrok (t. j. dá sa očakávať, že opätovné prerokovanie Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999/rokovanie o budúcom dohovore sa začne v priebehu roka 2010) a v takom prípade bude najvhodnejšie predĺžiť Dohovor o potravinovej pomoci z roku 1999 ešte o jeden rok. Komisia by v tomto prípade začala postup stanovený v článku 218 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a odporučila Rade, aby povolila začatie rokovaní a prijala smernice na rokovania, alebo

b) v rámci diskusií členov Výboru pre potravinovú pomoc o budúcnosti Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999 sa pred 102. zasadnutím Výboru pre potravinovú pomoc nedosiahne značný pokrok a v takom prípade nebude predĺženie Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999 o ďalší rok vhodné a Komisia by sa mala v mene Európskej únie a jej členských štátov formálne postaviť proti dosiahnutiu konsenzu vo Výbore pre potravinovú pomoc v otázke predĺženia Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999.

- (6) Komisia, ktorá zastupuje Európsku úniu vo Výbore pre potravinovú pomoc, by sa preto mala rozhodnutím Rady poveriť, aby bola za predĺženie platnosti Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999 o jeden rok, t. j. do 30. júna 2011, ak sa splní podmienka uvedená v odôvodnení 5 písm. a) alebo ak sa tak nestane, aby sa postavila proti konsenzu vo Výbore pre potravinovú pomoc v otázke takéhoto predĺženia,

(¹) Ú. v. ES L 163, 4.7.2000, s. 37.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V prípade, že sa v rámci diskusie členov Výboru pre potravinovú pomoc o budúcnosti Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999 dosiahne pred 102. zasadnutím Výboru pre potravinovú pomoc 4. júna 2010 značný pokrok (t. j. ak sa dá očakávať, že opätovné prerokovanie Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999/rokovanie o budúcom dohovore sa začne v priebehu roka 2010), Európska únia zaujme vo Výbore pre potravinovú pomoc pozíciu v prospech predĺženia platnosti Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999 o jeden rok, t. j. do 30. júna 2011.

Ak sa táto podmienka nesplní, Európska únia bude formálne proti dosiahnutiu konsenzu vo Výbore pre potravinovú pomoc

v otázke predĺženia Dohovoru o potravinovej pomoci z roku 1999 v súlade s článkom 13 rokovacieho poriadku Výboru pre potravinovú pomoc.

Článok 2

Komisia sa týmto poveruje vyjadriť jednu z pozícií ustanovených v článku 1 vo Výbore pre potravinovú pomoc.

V Luxemburgu 3. júna 2010

Za Radu

predseda

A. PÉREZ RUBALCABA

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU ATALANTA/3/2010**z 28. mája 2010****o vymenovaní veliteľa operácie EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania (Atalanta)**

(2010/317/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2008/851/SZBP z 10. novembra 2008 o vojenskej operácii Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania ⁽¹⁾ (Atalanta), a najmä jej článok 6 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa článku 6 ods. 1 jednotnej akcie 2008/851/SZBP Rada poverila Politický a bezpečnostný výbor (PBV) prijímať rozhodnutia o vymenovaní veliteľa operácie EÚ.
- (2) Spojené kráľovstvo navrhlo, aby generálmajor Buster HOWE nahradil viceadmirála Petera HUDSONA v pozícii veliteľa operácie EÚ.
- (3) Vojenský výbor EÚ podporuje toto odporúčanie.

- (4) V súlade s článkom 5 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Únie s obrannými dôsledkami,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Generálmajor Buster HOWE sa týmto vymenúva za veliteľa operácie EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 14. júna 2010.

V Bruseli 28. mája 2010

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda
C. FERNÁNDEZ-ARIAS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 301, 12.11.2008, s. 33.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 9. júna 2010

o zvýhodnených krajinách, ktoré sú oprávnené na osobitné stimulačné opatrenie pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných na obdobie od 1. júla 2010 do 31. decembra 2011 podľa nariadenia Rady (ES) č. 732/2008

[oznámené pod číslom K(2010) 3639]

(2010/318/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 732/2008 z 22. júla 2008, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií na obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2011 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (ES) č. 552/97, (ES) č. 1933/2006 a nariadenia Komisie (ES) č. 1100/2006 a (ES) č. 964/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 732/2008 sa ustanovuje udelenie osobitného stimulačného opatrenia pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných rozvojovým krajinám, ktoré spĺňajú požiadavky ustanovené v jeho článkoch 8 a 9.
- (2) Akákoľvek rozvojová krajina, ktorá si želá využívať osobitné stimulačné opatrenie od 1. júla 2010, musela na tento účel predložiť do 30. apríla 2010 žiadosť s úplnými informáciami o ratifikácii príslušných dohovorov, právnych predpisoch a opatreniach na účinné vykonávanie ustanovení týchto dohovorov spolu so záväzkom akceptovať a v plnej miere sa riadiť monitorovacím a kontrolným mechanizmom podľa príslušných dohovorov a súvisiacich nástrojov. Aby sa žiadosť žiadajúcej krajiny pozitívne posúdila, táto krajina sa musí takisto považovať za zraniteľnú krajinu podľa definície v článku 8 ods. 2 nariadenia (ES) č. 732/2008.
- (3) Komisia dostala do 30. apríla 2010 žiadosť Panamskej republiky (ďalej len „Panama“) o možnosť požívať výhody osobitného stimulačného opatrenia pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných od 1. júla 2010.
- (4) Žiadosť bola preskúmaná v súlade s ustanoveniami článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 732/2008.

- (5) Preskúmaním sa zistilo, že Panama spĺňa všetky potrebné požiadavky podľa článkov 8 a 9 nariadenia (ES) č. 732/2008. V zmysle uvedeného by sa malo Paname udeliť osobitné stimulačné opatrenie od 1. júla 2010 do 31. decembra 2011.
- (6) Podľa článku 10 ods. 3 nariadenia (ES) č. 732/2008 sa má toto rozhodnutie oznámiť Paname.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre všeobecné preferencie.
- (8) Toto rozhodnutie nemá vplyv na zvýhodnený status ktorejkoľvek krajiny oprávnenej na opatrenie, ktorá je podľa rozhodnutia Komisie 2008/938/ES z 9. decembra 2008 uvedená v zozname zvýhodnených krajín, ktoré sú oprávnené na osobitné stimulačné opatrenie pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných na obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2011 ⁽²⁾,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Panamská republika využíva osobitné stimulačné opatrenie pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných ustanovené v nariadení (ES) č. 732/2008 od 1. júla 2010 do 31. decembra 2011.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Panamskej republike.

V Bruseli 9. júna 2010

Za Komisiu
Karel DE GUCHT
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 211, 6.8.2008, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 334, 12.12.2008, s. 90.

Predplatné na rok 2010 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Počas roka 2010 sa nosiče CD-ROM nahradia nosičmi DVD.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxembourg
LUXEMBURSKO

SK